د معلوماتي غونډې په اړه لنډه تشریح

د سرپرستی، استوګنې او د اولاد سره د مور او پلار د لیدنې کتنې حق په اړه معلومات

MYNDIGHETEN FÖR
FAMILJERÄTT OCH
FÖRÄLDRASKAPSSTÖD

د ماشوم د ګټو د تأمینولو لپاره د حل لارې

د ماشوم د سرپرستۍ په اړه د قضايي پروسې په بهیر کې د ماشومانو د حقوقو څخه د دفاع روحیه پیاوړې کولو لپاره او د امکان په صورت کې د شخړې د هوارۍ لپاره محکمې ته د رجوع څخه ډډه کولو په موخه حکومت پریکړه کړې ده چې د «معلوماتي غونډې» په اړه یو قانون وضع کړي.

په عملي میدان کې دا دا معنا لري چې هغه والدین چې په محکمه کې د سرپرستۍ، استوګنې او د والدا سره د روم او رالپ د لیدنې کتنې حق په اړه یوه دعوی حل کولو په فکر کې وي، باید په لومړي پړاو کې د هغې مرستې او ملاتړ په اړه معلومات ترلاسه کړي چې د ماشوم د ګټو او مصلحت په نظر کې نیولو په موخه په محکمه کې د یوې قضايي پروسې پرته د دعوې د حل او فصل کولو لپاره خلکو ته وړاندې کېږي.

لاندې د معلوماتي غونډې او د دې غونډې څخه وروسته چې کوم مراحل راتلای شي، په اړه یوه لنډه تشریح وړاندې شوې ده.

دا کېدای شي د ټولو دخپلو کسانو لپاره
د جګرخونۍ نه ډک وخت وای. خو د
معلوماتي خبرو اترو له برکته د دوی
ستونزې لږې کمې شوې.

د معلوماتي خبرو اترو او د ورپسې مهمې مرحلې یوه لنډه تشریح

دا غونډې د جدایي په وخت یا د جدایي څخه وروسته ترسره کېدای شي. ماشوم ته اړونده مسائلو کې یوې موافقې ته رسېدو سربېره د دې غونډو بل مقصد دا هم دی چې والدین د خپل ماشوم د اړتیاو او خوښو پوره کولو کې د یو بل سره د همکارۍ وړتیا پیاوړي کړي.

پاملرنه: د ماشوم په روزنه کې د همکارۍ په اړه غونډه «د عایلي مسائلو په اړه د سلامشورې غونډې» ځای نه نیسي ځکه چې د دې غونډو تمرکز په جلا جلا موضوعګانو وي. د عایلي مسائلو په اړه د سلامشورې غونډې موضوع ستاسو او ستاسو د ژوند د ملګري ترمنځ اړیکه وي. د ماشوم په روزنه کې د همکارۍ په اړه غونډې موضوع د مور او پلار ترمنځ د جدایي څخه وروسته د ماشومانو د روزنې او ساتنې په میدان کې د دواړو ترمنځ د یو موثرې همکارۍ او اړیکې په محور څرخېږي.

که چېرې تاسو یوې موافقې ته ورسېږئ

که چېرې تاسو او د ماشوم دوهم سرپرست د ماشوم د استوګنې یا ماشوم سره د وخت تېرولو ته ورته مسائلو په اړه یوې موافقې ته ورسېږئ نو تاسو کولای شئ چې یوه شفاهي موافقه ولرئ او یا په خپلو کې یو تحریري توافق ترتیب کړئ. دا توافق د ټولنیزو چارو کمېټې څخه د منظورېدو وروسته په قانوني توګه واجب الاجرا ګرځي. د توافق د منظورېدو په وخت تل د ماشوم ګټه پرېکنده حیثیت لري او په نظر کې نیول کېږي.

د ماشوم د سرپرستۍ کېدای شي یواځې مور یا پلار ته ورکړل شي او یا دواړو ته وسپارل شي او په سرپرستۍ کې د بدلون درې لارې شتون لري چې عبارت دي له: د مور او پلار ترمنځ یو داسې تړون چې د ټولنیزو چارو کمېټې لخوا منظور شوی وي، د لومړۍ محکمې د فیصلې په اساس او یا د مالیې عمومي اداري [Skatteverket] ته عریضه. وروستۍ لاره صرف د مشترکې سرپرستۍ چې مخکې یکې د سرپرستۍ په اړه کومه فیصله نه وي صادره شوې، په صورت کې امکان لري.

د معلوماتي غونډې په اړه دا نوی قانون د 2022 کال د جنورۍ د میاشتې لومړۍ نېټې څخه واجب الاجرا دی. سر بېره پر دې د 2022 کال د مارچ د میاشتې د لومړۍ نېټې څخه دا شرط هم ایښودل شوی دی چې هغه سرپرست چې د سرپرستۍ، استوګنې او د اولاد سره د مور او پلار د لیدنې کتنې قانوني حق په تړاو په محکمه کې یوه دعوی وړاندې کوي، هغه باید په دې معلوماتي غونډه کې برخه اخیستې وي.

په دې غونډه کې په هغو مرستو یو اجمالي نظر اچول کېږي چې د یوې داسې د حل لارې پیدا کولو لپاره چې دواړه فریقین پرې راضي وي او په دې توګه محکمې ته د رجوع کولو څخه ډډه کولو لپاره خلکو ته وړاندې کېږي. همدا راز په دې معلوماتي غونډه کې دا هم روښانه کېږي چې یو توافق ته د نه رسېدو په صورت کې او یا په داسې حالت کې چې د حل یوه موافقت آمیزه لاره مناسبه نه وي، څه پېښېږي.

د معلوماتي غونډې تنظیمولو او ترتیبولو مسئولیت په لومړي ګام کې د هغه کمون د ټولنیزو چارو کمېټې/د عایلي چارو حقوقي مرکز په غاړه وي چېرې چې ستاسو د ماشوم آدرس راجستر وي او په دې غونډه کې ګډون تل وړیا وي.

اختیاري معلوماتي غونډه

اکثره د ماشوم او مور او پلار دواړو لپاره بهتره دا وي چې په خپله یوې موافقې ته ورسېږي. د معلوماتي غونډې په دوران کې ستاسو لپاره په اصطلاح د «د ماشوم په روزنه کې د همکارۍ په اړه غونډې» ترتیبولو امکاناتو په اړه معلومات درکول کېږي. دا یوه منظمه غونډه وي چې په خوندي توګه د یو ماهر لارښود د نظارت لاندې ترسره کېږي. «د ماشوم په روزنه کې د همکارۍ په اړه غونډو» مقصد دا دی چې والدین د سرپرستۍ، استوګنې او د اولاد سره د مور او پلار د لیدنې کتنې قانوني حق او د ماشوم د نفقې ته اړونده مسائل په ګډه په داسې توګه حل کړي چې په هغې کې د ماشوم د ګټو خوندیتوب په نظر کې نیول شوي وي.

د عايلي چارو حقوقي مرکز کې مرتب کېدونکې تړون د لومړۍ محکمه د فيصلې په څېر قانوني حيثيت لري او لازم الاجرا وي. د دې قضاوت په وخت تل د ماشوم ګټه په نظر کې نيول کېږي او د ماشوم د استوګنې کمون د ټولنيزو چارو کمېټې لخوا د تحريري توافق د منظورېدو څخه مخکې يوه پلټنه ترسره کېږي چې آيا دا توافق واقعاً د ماشوم په ګټه دی.

د حل يوه موافقت آميزه لاره نه پيدا کېدو په صورت کې

داسې حالتونه هم راځي چې د حل يوه موافقت آميزه لاره پيدا کېدل ېکي امکان نه لري او يا مناسب نه وي. د دې يو مثال دا دی چې د فريقينو ترمنځ تاوتريخوالی يا زور زياتی رامنځته شوی وي. په داسې حالاتو کې کېدای شي بهتره دا وي چې محکمه فيصله وکړي چې څه شی د ماشوم په ګټه دی.

دا اټکل ګران دي چې په محکمه کې د سرپرستۍ، استوګنې او د اولاد سره د مور او پلار د ليدنې کتنې حق ته اړونده قضيو حقوقي پروسه څومره وخت نيسي. دا کېدای شي تر يو کال پورې وخت ونيسي او د داسې قضيو مثالونه هم شته چې له دې څخه بې زيات يا کم وخت نيولای وي. دا سربېره په نورو فکتورونو د حل يوه موافقت آميزه لاره موندلو کوښښونو پورې اړه لري او د حقوقي پروسې د شروع کېدو څخه وروسته هم د فريقينو ترمنځ د اصلاح او موافقې امکانات موجود وي او د فيصلې څخه وروسته هم د استيناف دروازه پرانيستې وي.

د حقوقي پروسې په اړه

احضار

دې د لپاره چې د سرپرستۍ، استوګنې يا د اولاد سره د مور او پلار د ليدنې کتنې قانوني حق ته اړوند قضيه په يوه محکمه کې وڅېړل شي، شرط دا دی چې د مور يا پلار څخه يو کس د احضار عريضه وړاندې کړي. که چېرې په لومړۍ محکمه کې د طلاق قضيه له مخکې نه جريان ولري نو په داسې حالت کې د پوښتنې ذکر شوي امر څخه استثنا کېدای شي چې د طلاق په قضيه کې کېدای شي د سرپرستۍ، استوګنې او د اولاد سره د مور او پلار د ليدنې کتنې قانوني حق ته اړوند مسائل هم شامل وي.

که چېرې د ماشوم مور يا پلار د احضار عريضه وړاندې کړي، نو دواړه جانبين کولای شي چې د محکمې څخه وغوښتنه وکړي چې د دوی په خوښه څرنګه فيصله بايد وکړي. هر هغه څوک چې غواړي د احضار غوښتنه وکړی کولای شي په خپل لاس عريضه وليکي او يا د سويډن د محاکمو د عمومي ادارې فورمه وکاروي. د عريضې محصول (په کال 2022 کې) 900 کرون دی. د دې لپاره چې لومړۍ محکمه وکولای شي چې ستاسو عريضه وڅېړي، بايد تاسو د خپل ماشوم د نفوس د احوالو د ثبتولو ادارې تصديق نامه [Personbevis] هم د عريضې سره ضميمه کړئ. دا تصديق نامه د ماليې عمومي ادارې [Skatteverket] څخه ترلاسه کولای شئ. تاسو بايد په غونډه کې د ګډون تصديق چې دا ثابته کړي چې تاسو په معلوماتي غونډه کې ګډون کړی دی، هم ضميمه کړئ. دا سند د غونډې لارښود لخوا چې معلوماتي غونډه اجرا کوي، صادرېږي. که چېرې دا سند د عريضې سره يوځای وانستول

نورو معلومات ته پيوندونه (په سويډني ژبه)

[د احضار عريضې لپاره فورمه]

[د عريضې موجوده فيس]

[د نفوس د احوالو د ثبتولو ادارې تصديق نامه غوښتلو لپاره فورمه]

[آيا تاسو د حقوقي مالي مرستې مستحق ياست؟ / د حقوقي مرستې اوسنۍ اندازه څومره ده؟]

شينو لومړۍ محکمه کولای شي ستاسو عريضه رد کړي.

حقوقي خوندیتوب او حقوقي مالي مرسته

هغه څوک چې په محکمه کې ستاسو استازيتوب کوي، «حقوقي استازی» بلل کېږي. يو استازی معمولاً وکيل يا بل کس وي چې حقوقي زده کړې يې ترسره کړې وي. دا ستاسو خپله خوښه ده چې آيا تاسو يو حقوقي استازی غواړئ او که نه او د حقوقي استازي فيس ستاسو په غاړه وي. د سرپرستۍ، استوګنې يا د اولاد سره د مور او پلار د ليدنې کتنې قانوني حق ته اړوند قضيو کې عامه قاعده دا ده چې جانبين بايد د محاکمې د لګښت خپله برخه ادا کړي.

که چېرې تاسو د کور بيمه لرئ نو د يې حقوقي برخې په صورت کې احتمالاً کولای شئ چې د بيمې څخه جبران ترلاسه کړئ. دا ډول جبران د «حقوقي خوندیتوب» په نوم يادېږي. حقوقي خوندیتوب د بيمې لخوا يو حفاظت دی چې د کور، ويلا او د رخصتۍ د کور د بيمې په زياتره پاليسۍ کې شامل وي. ستاسو د بيمې شرکت به تاسو ته د هغه مزاياو په اړه نور تفصيلي معلومات وړاندې کړي چې په حقوقي خوندیتوب کې شامل وي.

په ځينو حالاتو کې ممکنه ده چې د دولت څخه مرسته ترلاسه کړئ ترڅو د محاکمې د لګښت خپله برخه ادا کړئ. دا مرسته د «حقوقي مالي مرستې» په نوم يادېږي. حقوقي مالي مرسته د هغو کسانو لپاره يوه حقوقي مالي مرسته ده چې د «حقوقي خوندیتوب» څخه برخمن نه وي. د حقوقي مالي مرستې ترلاسه کولو لپاره سربېره په نورو شرايطو يو شرط دا دی چې ستاسو عايد له يو ټاکلي حد څخه زيات نه شي چې دا حد په کال 2022 کې په کال کې 260000 کرون ټاکل شوی دی.

اصلي قاعده دا ده چې د يوې حقوقي شخړې په دوران کې د مالي مرستې ته د اړتيا په صورت کې تاسو بايد د خپلې بيمې له لارې حقوقي خوندیتوب ترلاسه کړئ. که چېرې تاسو بيمه نه لرئ او بيمه مو اعتبار نه لري نو تاسو کولی شئ چې د حقوقي سلامشورې لپاره وکيل يا بل حقوقي استازي سره اړيکه ونيسئ. حقوقي استازی کولای شي تاسو سره د محکمې د چوکاټ څخه بهر او يا د محکمې په چوکاټ کې دننه د قضيې په حل کولو کې مرسته وکړي. د حقوقي مالي مرستې غوښتنليک د حقوقي مرستې ادارې او يا که چېرې قضيه په روانه محکمه کې د څېړنې لاندې وي، محکمې ته وړاندې کېدای شي. د حقوقي مرستې اداره يا محکمه به پرېکړه کوي چې آيا تاسو د دې مالي مرستې مستحق ياست.

اړه په پروسې حقوقي د

ګونډه په اړه کارونه د بې ونزور په موشام د

ګونډه په اړه کارونه د بې ونزور په موشام د بې ځمخ له وسات بېرېچ هک بې ګونډه بې د هت وسات بې چې شې کولا ومکحم ون کړې يو هن نوډګ بې کې هت بې ټبېمک وراچ وزينلوټ د بې چې هد یعنم بې د هپ اد .يړکو رما نوډګ د هپ موشام د هخوم هپ ولونیمأت وټګ د موشام د بې چې يړبېک لوکرو هفیظو بې د د همکحم یړمول .يړک بیترت هګونډ هوی اړه په یراکمه د بې ونزور هسورپ بېمکحم د بې نارود هپ تخو بې د وا يکاټ تخو وی هراپل راک هځخ ولوسر هترس هدند هلپخ اوخل بې ټبېمک وراچ وزينلوټ د .يړبېک لورد بېقفاوم بېموک نیبناج ای آ بې چې يړبېک لوکرو ربخ هت بېمکحم هتسورو هت رسېدلي دې او کې هن.

ګونډه مقدماتي محکمې د

بېګونډ بې د د .يړاوغار هت بېګونډي مقدماتي محکمې د وسات همکحم یړمول هځ دنا هپ وساتس بې چې ئاوو هت یضاق رالپ وا روم وسات بې چې هد اد هخوم ی د فلکم وا يړبېځو هیضق بې چې يړل هدند یضاق .ی د هټګ هپ موشام د یش تقفاوم بېساد هوی لح د هرس ونیدلاو وسات بې کې تروص هپ ناکما د بې چې بې ټګ بېلوټ موشام د بې کې بې غه هپ بې چې يړکو هتسرم بې کې ولدنوم هرال هزیمآ خوندي او تأمین شوي وي.

د بې کې نارود هپ بېګونډ د بېمکحم د تسرپرس هموډ بې چې يړل ناکما مه اد هپ بېرال لح د يمیاد ای يتقوم وی هړا هپ یتسرپرس وا بېنزور د موشام بېقفاوم د وساتس همکحم یړمول بې کې تلاح بېساد هپ .يړکو هقفاوم هړا بې کې هقفاوم وساتس بې چې ی د اد طرش وی هراپل بې د د .يوک هړکېرپ قباطم بېقفاوم بېموک وسات بېرېچ هک .يو يوش نیمأت عفانم وا بې ټګ موشام د بېلب د بې چې يړکو هړکېرپ بې چې يش یالوک يضاق ون ئړېسر هنو هت وا هنلاپ موشام د يو هناور هیضق بې چې بېروپ وځرت د بېنعی ایترب خ هپ هت مکح ینعی رارق يتقوم بې د .يش میظنت لوډ موک هپ دیاب هنزور د بې کې هنزور هپ موشام د يضاق .يياو «مکح يروبع» بې کې هبژ يقوقح .يړکرو مه رما بوتړګځنم ای هګونډ هړا هپ یراکمه.

بوتړګځنم

وی د هرس وسات بې چې يراپسو هفیظو هت يړګځنم وی همکحم بېرېچ هک هپ موشام د بې چې يړکو هتسرم بې کې هخرب هپ ودیسر د هت قفاوت بېساد .يش هرسرت هنند وینوا ورولخ د دیاب ًاموع بوتړګځنم اد ون ،يو هټګ بې چې يړکو بېنووښرال بېمزال هت يړګځنم بې چې يش یالوک همکحم یړمول هت وکټ وا ولئاسم وموک بې کې ریهب هپ ولوک هرسرت بېفیظو بېلپخ د هتسورو هځخ ودیسر هت رس بېفیظو بېلپخ د یړګځنم .يسوا هجوتم .يوک بېدناړو روپار وی هړا هپ وتأارجا ویوش هرسرت د هت بېمکحم.

هنټلپ

ون ،يړلو ناکما بوتړګځنم هن وا بېرتا بېربخ يتامولعم هن بېرېچ هک وی بې چې يړکرو هدند هت بې ټبېمک وراچ وزينلوټ د بې چې يش یالوک همکحم وا عفن موشام د بې چې يش هملعم وځرت يړک هرسرت هنټلپ يلیصفت هټګ هپ هځ بې کې هد.

یکنوټلپ وی هرادا وقوقح د وراچ يلیاع د ای هټبېمک وراچ وزينلوټ د هتسان يیادتبا الج الج ای وا هډګ هپ هرس ونیدلاو د بې چې کوخ يراموګ لوکرد تامولعم هړا هپ بېنټلپ بېناورار د وسات بې کې هګونډ بې د هپ .يوک وساتس مه وا وسات مه وا يځار هت وروک وړاود وساتس یکنوټلپ .يړبېک بېرون هرس وناموشام وساتس وا وسات .يوک بېرتا بېربخ هرس وناموشام

ګونډه په اړه د تاحیضوت بې کخم هځخ بېړکېرپ يروبع د

وزينلوټ د بې کخم هځخ بېړکېرپ بېروبع بې د د بې چې بېش یالوک همکحم بېرال هل ولوتسا مالعتسا هت زکرم يقوقح وراچ يلیاع د هرادا ونوتمدخ يقوقح وراچ يلیاع د بې چې هد یعنم بې د هپ اد .يړکو هنتښوغ وتامولعم د يیانج د وسیلوپ د ،رتسجار د بېرادا د ونوتمدخ وزينلوټ د روماm زکرم تامولعم هړا هپ موشام د وا تسرپرس هموډ د موشام وا رتسجار د بېقباس هروشم هموک هړا هپ بېړکېرپ د هت بېمکحم روماm یړومون هتبلا .يولوټار هن وړاندې کوي.

د وا بېنګوتسا ،یتسرپرس د بې چې يش یالوک همکحم هتسورو بې د هل يتقوم هوی هړا هپ قح يېنوناق بېنتک بېندیل د رالپ وا روم د هرس دالوا يړک هرداص هړکېرپ.

خبرې اترې عموماً د عایلي چارو د حقوقو مرکز په دفتر کې ترسره کېږي. د ښوونځي، وړکتون، ټولنیز راجستر او د پولیسو راجستر څخه معلومات راټولېږي او د توافق په صورت کې د روغتیا او د درملنې تأسیساتو څخه هم معلومات راجمع کېږي. له دې وروسته دا معلومات په یو راپور کې راټولېږي چې په هغې کې د حل بېلابېلو لارو او په ماشوم باندې د هغو د اغیزو او عواقبو یوه تشریح وړاندې کېږي. د دې قضاوت لپاره اساس د ماشوم منافع او ګټې دي. دا معنا لري چې پلټونکی په خپل قضاوت کې باید د دواړو والدینو سره یوه صمیمي او ښه اړیکه درلودلو ضرورت باندې ټینګار وکړي او که چېرې ماشوم یا په کورنۍ کې بل کوم کس د ناوړه چلند سره مخامخ وي نو هغه حالات هم باید تشریح کړي. ستاسو والدینو ته موقع درکول کېږي چې د دې راپور چې په څلورو اونیو کې باید چمتو شي، په اړه خپل نظر وړاندې کړئ. له دې وروسته محکمه او والدینو ته قضاوت او د پرېکړې په اړه وړاندیز استول کېږي.

ګڼ شمېر مقدماتي غونډې، قضایي غونډه او فیصله

لومړۍ محکمه کولای شي په یوې قضیه کې ګڼ شمېر مقدماتي غونډې دایرې کړي. که مور او پلار په دې مرحله کې کومې موافقې ته ونه رسېږي نو لومړۍ محکمه بالاخره یوه قضایي غونډه دایروي چې په هغې کې عموماً د مور او پلار او د امکان په صورت کې د شاهدانو بیانات او اظهارات اورېدل کېږي. په دې مرحله کې تحریري شواهد هم وړاندې کېدای شي. له دې وروسته محکمه پرېکړه کوي چې د سرپرستی، استوګنې او د اولاد سره د مور او پلار د لیدنې کتنې قانوني حق څرنګه باید تنظیم کړي. د دې قضاوت لپاره اساس د ماشوم د منافعو او ګټو خوندیتوب دی.

زیاتره وخت فیصله یو څه وخت وروسته اعلانېږي. د لومړۍ محکمې رئیس اعلان کوي چې فیصله به په کمه ورځ او کوم وخت اعلاموي. د فیصلې صادرېدو څخه وروسته فیصله تاسو یا ستاسو استازي ته استول کېږي.

د دې قضاوت په وخت چې آیا سرپرستي یواځې تاسو او یا تاسو دواړو جانبینو ته په ګډه وسپارل شي، محکمه په ځانګړې توګه باید دې ته پام وکړي چې آیا ستاسو د ماشوم اړتیاو ته لومړیتوب ورکول او ماشوم پورې مربوطو مسائلو کې په ګډه خپل خپل مسئوولیت ادا کولو جوګه یاست او که نه.

د حقوقي پروسې په اړه

څوک چې په یوه قضیه کې د لومړۍ محکمې یوې عبوري پرېکړې یا یوې فیصلې په خلاف د استیناف غوښتنه کول غواړي، باید خپله عریضه په لیکلي بڼه وړاندې کړي. دا عریضه باید لومړۍ محکمې ته واستول شي خو د استیناف محکمې ته مخاطب وي. دا عریضه باید د پرېکړې یا فیصلې اعلانېدو د ورځې یا (په ځینو حالتونو کې) د قضیې فریق ته د پرېکړې رسېدو د تارېخ څخه د درې اونیو دننه لومړۍ محکمې ته وسپارل شي. په پرېکړه یا فیصله کې لیکل شوي وي چې د استیناف غوښتنه څنګه ترسره کېږي.

د دې لپاره چې د استیناف محکمه یوې پرېکړې یا یوې فیصلې ته بیا کتنه وکړي، د استیناف محکمه باید لومړی د استیناف غوښتلو اجازه صادره کړي یعنې د استیناف محکمه دې نتیجې ته ورسېږي چې دا فیصله دومره اهمیت لري چې په وروسته قضیو کې د قضاوت کولو لپاره د لومړیو محکمو ته لارښوونه کولای شي چې دې ته په اصطلاح کې «قضایي رویه» وایي.

که چېرې د استیناف غوښتلو اجازه ورکړل شي، نو ستاسو مقابل جانب باید د استیناف غوښتنې څخه خبر شي چې هغه په خپل وار سره باید په یو ټاکلي وخت کې په د استیناف غوښتنې ته په لیکلي توګه ځواب ورکړي.

د موقتی (عبوري) پرېکړې په خلاف په ستره محکمه کې د استیناف غوښتنه نشي کېدای. البته د داستیناف محکمې د فیصلې په خلاف په ستره محکمه کې د استیناف او مرافعې غوښتل امکان لري خو د دې لپاره چې ستره محکمه دغه فیصله وڅېړي باید دلته هم لومړی د استیناف اجازه واخیستل شي.